



Distr.  
GENERAL

A/C.5/33/108  
18 December 1978  
ARABIC  
ORIGINAL : ENGLISH



الأمم المتحدة

الجمعية العامة

الدورة الثالثة والثلاثون

اللجنة الخامسة

البندان ٧٠ و ١٠٠ من جدول الاعمال

مؤتمر الامم المتحدة لتسخير العلم والتكنولوجيا  
لأغراض التنمية

الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٧٨-١٩٧٩

الآثار الادارية والمالية المترتبة على مشروع القرار

A/C.2/33/L.39/Rev.2

بمسان مقدم من الامين العام وفقا للمادة ١٥٣ من النظام الداخلي

١ - اعتمدت اللجنة الثانية ، في جلستها ٦١ المعقودة في ١٣ كانون الاول / ديسمبر ١٩٧٨ ، مشروع القرار A/C.2/33/L.39/Rev.2 الذي يتضمن توصيات في الفقرات ٣ و ٦ و ٧ و ٩ تترتب عليها آثار مالية .

الفقرة ٣ من المنطوق : التحليل التنظيمي الشامل للأمين العام

٢ - في الفقرة ٣ من المنطوق ، يرجى من الامين العام للمؤتمر أن يقدم الى الدورة الرابعة للجنة التحضيرية ملحقا لـ " النظرة العامة لأنشطة أجهزة ومؤسسات وبرامج منظومة الأمم المتحدة " ، يحلل فيه نواتج وفجوات و/أو تداخل الأنشطة الحالية للامم المتحدة في مجال تسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية ، ليكون وثيقة أساسية للنظر في مشروع برنامج العمل ، مع مراعاة الآراء التي أعربت عنها لجنة البرنامج والتنسيق في دورتها الثامنة عشرة . وسيتطلب الاضطلاع بالاستعراض الموسع الذي تدعو اليه الفقرة ٣ من منطوق مشروع القرار قدرا كبيرا من مساعدة خبراء متخصصين يمكن استدعائهم في غضون مهلة زمنية قصيرة . وفيما يلي تقدير الحد الأدنى المتصور من الاحتياجات :

••/••

الجدول ١

١٩٧٩	
بالدولارات	بالدولارات
	المرتبات
	خبراء استشاريون ( ٥ ) برتبة مد - ١ لمدة أربعة أشهر
٩١ ٤٠٠	
	باحثان ( ٢ ) برتبة ف - ٤ / ٣ لمدة أربعة أشهر
١١٧ ٠٠٠	٢٥ ٦٠٠
٣٤ ٦٠٠	السفر والاقامة
١٥١ ٦٠٠	المجموع

٣ - بيد أنه من الضروري الإشارة ، عند هذه النقطة ، الى أنه وفقا لقرار الجمعية العامة ٢٠٩ / ٣٢ ، تطلب من الأمين العام تحقيق وفر فيما يتعلق بالمبالغ التي ووفق عليها في الميزانية البرنامجية للفترة ١٩٧٨ - ١٩٧٩ للخبراء الاستشاريين والخبراء . وعلاوة على ذلك ، فعملا بنفس القرار ، يلتزم الأمين العام بعدم طلب المزيد من الموارد تحت بند الانفاق هذا خلال فترة السنتين الحالية .

٤ - ونظرا لانه يجري أيضا اقتراح أنشطة إضافية تستلزم خبراء استشاريين فيما يتعلق بالفقرة ٧ من منطوق مشروع القرار ، فمن المتوقع أن يتم استهلاك الاعتمادات القائمة للخبراء الاستشاريين والخبراء برمتها . لذلك ، اذا وافقت الجمعية العامة على الأنشطة المقترحة في الفقرة ٣ من المنطوق ، فلن تكون هناك امكانية لاستيعاب تكاليف الخبراء الاستشاريين من الوفورات . وينتج عن الاعتبارات السابقة عدم امكان تزويد الأمين العام للمؤتمر بالموارد اللازمة للاضطلاع بالأنشطة المشار اليها في الفقرة ٣ من منطوق مشروع القرار دون الحاجة الى اتخاذ اجراء آخر من قبل الجمعية العامة .

٥ - وبالإضافة الى ذلك ، فحتى لو توفرت الموارد المقعدة عند بداية عام ١٩٧٩ ، فمن غير المؤكد امكان انجاز الهدف المذكور في الفقرة ٣ من المنطوق في حدود الاطار الزمني المتاح قبل عقد الدورة الرابعة للجنة التحضيرية .

٦ - وبالنظر الى أن المسؤولية الأساسية عن اجراء تحليل تنظيمي شامل من هذا النوع تقع ضمن ولاية مكتب تخطيط البرنامج والتنسيق التابع لادارة الشؤون الدولية الاقتصادية والاجتماعية ، فقد طلب الأمين العام للمؤتمر من هذه الادارة تقديم المساعدة في هذا الشأن . ووفقا لهذا ،

ستتم هذه الدراسة ، اذا اضطلع بها ، تحت اشراف مساعد الامين العام لتخطيط البرنامج والتنسيق ، بالتشاور الوثيق مع الأمين العام لمؤتمر الامم المتحدة لتسخير العلم والتكنولوجيا لاغراض التنمية • وسيتولى المدير العام للتنمية والتعاون الاقتصادي الدولي مهمة التوجيه العام في هذا العمل •

#### الفقرة ٦ من المنطوق : اجتماعات اللجنة التحضيرية

٧ — بموجب الفقرة ٦ من منطوق مشروع القرار ، تقرر الجمعية العامة ، نظرا لخيق الوقت واستصواب التوصل الى أكبر قدر من الاتفاق بشأن المسائل الموضوعية قبل انعقاد المؤتمر ، أن يتم توفير التسهيلات اللازمة لتمكين اللجنة التحضيرية للمؤتمر من تمديد مدة الاجتماعات المقررة لها حاليا ، اذا قررت ذلك •

٨ — واذ وافقت الجمعية العامة على مشروع القرار A/C.2/33/L.39/Rev.2 ، سيكون الأمين العام ، فيما يتعلق بالمقرر الوارد في الفقرة ٦ ، مطالبا بالتحضير لتمديد محتمل لاجتماعي للجنة التحضيرية الثالث والرابع المقرر حاليا عقدهما في الفترة من ٢٢ كانون الثاني /يناير الى ٢ شباط /فبراير ١٩٧٩ ومن ٧ الى ١٨ أيار /مايو ١٩٧٩ •

٩ — واذ قررت الجمعية العامة ذلك ، ومدد تبعا لهذا اجتماعا للجنة التحضيرية ، فستقدر التكاليف الانمافية لشؤون المؤتمرات على أساس الافتراضات التالية :

- ( أ ) ان الفترة الانمافية في كل من الحالتين ستكون اسبوعين ؛
- ( ب ) ان الاجتماعين سيعقدان في مقر الأمم المتحدة ؛
- ( ج ) ان لغات الاجتماعين ستكون الاسبانية ، والانكليزية ، والروسية ، والصينية ، والعربية ، والفرنسية ؛
- ( د ) انه لن تطلب أى وثائق انمافية لما قبل الدورة ، باستثناء الوثائق الصينية ، خلاف الوثائق المتوقعة للاجتماعين الاساسيين ؛
- ( هـ ) ان وثائق أثناء الدورة ستزداد بنسبة امتداد الاجتماع ؛
- ( و ) ان وثائق ما بعد الدورة ستزداد بمقدار ٣٠ صفحة •

١٠ — وعلى أساس هذه الافتراضات فان تكاليف تمديد واحد مدته اسبوعان تبلغ ٩٠٠ • ١١ دولار ، موزعة على النحو التالي :

الجدول ٢

١٩٧٩		
بالدولار	بالدولار	بالدولار
<u>خدمات ما قبل الدورة</u>		
الوثائق ( ٨٠ صفحة )		
		٣ ٧٠٠
		الترجمة التحريرية/المراجعة
٤ ٧٠٠		١ ٠٠٠
		الطباعة على الآلة الكاتبة
<u>خدمات أثناء الدورة</u>		
الوثائق ( ٦٠ صفحة )		
		١٨ ٠٠٠
		الترجمة التحريرية/المراجعة
	٢٢ ٧٠٠	٤ ٧٠٠
		الطباعة على الآلة الكاتبة
	٥١ ٢٠٠	
		الترجمة الشفوية
	٦٠٠	
		موظفو شؤون المؤتمرات
٨٤ ١٠٠	٩ ٦٠٠	
		الخدمات العامة
<u>خدمات ما بعد الدورة</u>		
الوثائق ( ٣٠ صفحة )		
		٧ ٤٠٠
		الترجمة التحريرية/المراجعة
	٩ ٣٠٠	١ ٩٠٠
		الطباعة على الآلة الكاتبة
٢٢ ١٠٠	١٢ ٨٠٠	
		الاستنساخ والتوزيع
<u>المجموع الكلي</u>		
١١٠ ٩٠٠		

عقد دورة خامسة للجنة التحضيرية

١١ - اذا قررت الجمعية العامة عقد دورة خامسة للجنة التحضيرية في عام ١٩٧٩ بدلا من تمديد مدتي الدورتين المقررتين حاليا ، تكون الافتراضات المستخدمة في حساب التكلفة الكلية على النحو التالي :

- ( أ ) ان الاجتماع سيعقد في نيويورك ؛  
( ب ) ان مدته ستكون اسبوعين ؛  
( ج ) ان لغات الاجتماع ستكون الاسبانية ، والانكليزية ، والروسية ، والصينية ،  
والعربية ، والفرنسية ؛  
( د ) انه لن تعقد جلسات في وقت واحد .

### الجدول ٣

١٩٧٩		
بالدولار	بالدولار	بالدولار
		<u>خدمات ما قبل الدورة</u>
		الوثائق ( ١٧٥ صفحة )
		الترجمة التحريرية/المراجعة
	٤٧ ١٠٠	
		الطباعة على الآلة الكاتبة
٥٩ ٢٠٠	١٢ ١٠٠	
		<u>خدمات أثناء الدورة</u>
		الوثائق ( ٦٠ صفحة )
		الترجمة التحريرية/المراجعة
	١٦ ٠٠٠	
		الطباعة على الآلة الكاتبة
	٢٠ ٢٠٠	
		الترجمة الشفوية
	٥١ ٢٠٠	
		موظفو شؤون المؤتمرات
	٦٠٠	
		الخدمات العامة
٨١ ٦٠٠	٩ ٦٠٠	
		<u>خدمات ما بعد الدورة</u>
		الوثائق ( ٣٠ صفحة )
		الترجمة التحريرية/المراجعة
	٧ ٤٠٠	
		الطباعة على الآلة الكاتبة
٩ ٣٠٠	١ ٩٠٠	
		الاستنساخ والتوزيع
١٢ ٨٠٠		
		سفر موظفي اللغات
٤٣ ٤٠٠		
<hr/>		
٢٠٦ ٣٠٠		المجموع الكلي
<hr/>		
٠٠/٠٠		

١٢ - وقد تود الجمعية العامة النذر في انها لو خولت اللجنة التحضيرية سلطة تمديد مدة دورتها المقررتين حاليا أو عقد دورة إضافية ، فلن يمكن توفير التسهيلات دون إعادة جدولتها اجتماعات أخرى . وفي هذه الحالة ، سيكون من الضروري للجمعية العامة أن تقر ما هي الهيئة أو الهيئات التي ينبغي إعادة جدولتها اجتماعاتها ، من بين الهيئات المقرر حاليا أن تجتمع بموجب خطة المؤتمرات .

الفقرة ٧ من المنطوق : استمرار الاعمال التحضيرية على المستويات الوطنية والاقليمية والاقليمية

١٣ - بموجب الفقرة ٧ من مشروع القرار ستطلب الجمعية العامة من الامين العام أن يكفل اتخاذ الترتيبات اللازمة لاستمرار الاعمال التحضيرية للمؤتمر ، على المستويات الوطنية والاقليمية والاقليمية ، بما في ذلك الاعتمادات المالية اللازمة .

١٤ - وفي الدورة الثانية والثلاثين للجمعية العامة ، طلب الامين العام في الوثيقة A/C.5/32/39 اعتمادات لتمويل الخدمات الاستشارية اللازمة للاستعدادات الوطنية في عام ١٩٧٨ . وقد رحيب ذلك أنه سيطلب ١٠٠ شهر عمل من الخدمات الاستشارية في عام ١٩٧٨ بكلفة تقدر بمبلغ ٠٠٠ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار . وأعربت اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية ، لدى نظرها في هذا التقدير ، عن الشك في أنه يمكن استخدام الـ ١٠٠ شهر عمل بأكملها في اطار الفترة المتبأ بها ( كانون الثاني /يناير - آب /أغسطس ١٩٧٨ ) وأوصت باجراء تخفيض قدره ١١٠ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار ، من شأنه تخفيض أشهر العمل المتاحة في عام ١٩٧٨ الى ما يقرب من ٨٣ شهرا .

١٥ - وأثناء المناقشة التي جرت في اللجنة الخامسة ، أعرب بعض الاعضاء عن تأييدهم لتوصيات اللجنة الاستشارية على اعتبار أنه اذا ثبتت دقة تقديرات الامين العام للاحتياجات من أشهر العمل ، فستنظر اللجنة الاستشارية بعين التأييد في طلب لزم اعتمادات اضافية بموجب الاحكام الخامسة بالنفقات الطارئة والاستثنائية . وأشار رئيس اللجنة الاستشارية الى أنه يمكن ادراج هذه الاحتياجات في تقرير الأداء الأول .

١٦ - وفي ٤ أيار /مايو ١٩٧٨ ، وافق المجلس الاقتصادي والاجتماعي على القرار E/1978/4 الذي لاحظ فيه النقص في الاموال اللازمة لتمويل المستشارين التقنيين ورأى أن من الاساسي توفير الأموال الكافية لميزانية المؤتمر لتمكين الامانة من الاستجابة للطلبات المقدمة من البلدان النامية للحصول على مساعدة في وضع ورقات وطنية .

١٧ - وفي الوقت نفسه ، كان معروضا على المجلس بيان عن الآثار المترتبة في اطار الميزانية البرنامجية ، في الوثيقة E/1978/C.1/L.3 أورد اسقاطات لنشوء احتياجات اضافية قدرها ٠٠٠ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار ، على أساس ٩٧ شهر عمل علاوة على الـ ٨٣ شهر عمل المأذون بها من قبل . وفي الفقرة ٧ من تلك الوثيقة ، ورد بيان موقف الامين العام ، في ضوء المناقشة التي جرت في اللجنة الخامسة في الدورة الثانية والثلاثين للجمعية العامة ، على النحو التالي :

” سيفسر الامين العام اعتماد المجلس الاقتصادي والاجتماعي لمشروع القرار على أنه بيان لقصد تشريعي مؤداه أن يباشر الامين العام الانفاق المبين أعلاه . وسيتم تغطية التمويل اللازم لهذا الانفاق في المقام الاول بالنقل من اعتمادات عناصر أخرى في ميزانية المؤتمر . بيد أن الامين العام سيحتفل ، ان لم يتمكن من تغطية جميع التكاليف من داخل ميزانية المؤتمر ، بحق التقدم الى الجمعية العامة بطلب لتفويض الاعتمادات وفقا للاجراءات المعمول بها ” .

- ١٨ - ووفقا لذلك التفسير ، شرع الامين العام في توفير الخدمات الاستشارية التقنية المطلوبة للبلدان النامية . وقد تم الآن الانتفاع ارتفاعا كاملا من أشهر العمل الـ ٨٣ المعتمدة لعام ١٩٧٨ في الدورة الثانية والثلاثين للجمعية العامة ، وبالإضافة الى هذا وبموجب التفويض الوارد في قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ١٩٧٨/٤ ، حسب تفسير الامين العام ، عقد ارتباط آخر بـ ٨٨ شهر عمل من الخدمات الاستشارية التقنية في عام ١٩٧٨ ، اعتبارا من نهاية تشرين الاول / اكتوبر . فضلا عن هذا ، تتوقع أمانة المؤتمر تلقي طلبات متأخرة للحصول على المساعدة قد تستلزم تسعة أشهر عمل اضافية لخدمتها ، مما يصل بمجموع الاحتياجات الى ١٨٠ شهر عمل .
- ١٩ - وبناء على ذلك ، يطلب الامين العام ، مستخدما نفس تقديرات التكاليف التي قدمت الى المجلس الاقتصادي والاجتماعي في الوثيقة E/1979/C.1/L.3 ، رصد اعتماد قدره ٦٤٠.٠٠٠ دولار لأشهر العمل الـ ٩٧ الإضافية المطلوبة . ومن مجموع أشهر العمل الـ ٩٧ ، سيلزم ٩١ شهرا تقدر تكلفتها بما يناهز ٦٠٠.٠٠٠ دولار في عام ١٩٧٨ ، و ٦ أشهر عمل تقدر تكلفتها بما يناهز ٤٠.٠٠٠ دولار في عام ١٩٧٩ .

### الأنشطة الاقليمية

- ٢٠ - وفيما يتصل بالفقرة ٧ من المنطوق ، بشأن استمرار الاعمال التحضيرية للمؤتمر ، على المستويات الوطنية والاقليمية والاقليمية ، يعتقد الامين العام للمؤتمر أنه ينبغي الاستمرار في تعزيز الهياكل الوظيفية في وحدات العلم والتكنولوجيا باللجان الاقليمية حتى نهاية أيلول / سبتمبر ١٩٧٩ . ومن شأن زيادة التنسيق في عام ١٩٧٩ للجهود الوطنية اللازمة للمؤتمر أن توفر اسهاما اساسيا في المرحلة التحضيرية للمؤتمر . وبالإضافة الى هذا ، ستتبقى فترة تناهز الشهر الواحد بعد المؤتمر تتيح بذل جهد مركز لتففيذ المقررات المتعلقة باللجان الاقليمية . وعلى ذلك ، يقترح الامين العام استمرار وظائف المستشار الاقليمي والمنسق الاقليمي والموظفين المعيّنين على رتب محلية في الفترة من ١ كانون الثاني / يناير ١٩٧٩ حتى ٣٠ أيلول / سبتمبر ١٩٧٩ ، بالنسبة للجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ واللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية واللجنة الاقتصادية لضرب آسيا . أما في حالة اللجنة الاقتصادية لافريقيا فانه نظرا لاتساع الرقعة الجغرافية التي ستجرى تغطيتها وعدد البلدان المعنية ، فثمة حاجة الى بقاء مستشارين اقليميين ، احدهما للبلدان الناطقة بالفرنسية والآخسر للبلدان الناطقة بالانكليزية . وبالإضافة الى هذا ، يقترح تمويل للسفر على نفس مستوى عام ١٩٧٨ . ويقدر الامين العام احتياجا اضافيا قدره ٤٣٢ ٧٠٠ دولار لهذه الانشطة .



الجدول ٤  
الاحتياجات من الموظفين لعام ١٩٧٩

عدد الموظفين						
عدد شهور العمل	اللجنة الاقتصادية لغربي آسيا	اللجنة الاقتصادية لافريقيا	اللجنة الاقتصادية لامريكا اللاتينية	اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ	الفئة الاختصاصات	عدد
٤٥	١	٢	١	١	٦ - ر المستشارون الاقليميون	
					٤ - ف تعزيز وحدات العلم والتكنولوجيا التابعة للجان الاقليمية كيمسا تشارك بصورة فعالة في الاعمال التحضيرية للمؤتمر	
٣٦	١	١	١	١	الرتبة المحلية خدمات سكرتارية	٤
٣٦	١	١	١	١	المساعدة المؤقتة	٤
مجموع التكلفة دولار	التكاليف العامة للموظفين دولار	المرتب دولار				
٧٢ ٩٥٠	٢١ ٢٠٠	٥١ ٧٥٠	اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ			
٨٣ ٠٥٠	٢٣ ٧٢٥	٥٩ ٣٢٥	اللجنة الاقتصادية لامريكا اللاتينية			
١٣٣ ١٥٠	٣٨ ٠٥٠	٩٥ ١٠٠	اللجنة الاقتصادية لافريقيا			
٨٧ ٨٥٠	٢٠ ٢٧٥	٦٧ ٥٧٥	اللجنة الاقتصادية لغربي آسيا			
<u>٣٧٧ ٠٠٠</u>	<u>١٠٣ ٢٥٠</u>	<u>٢٧٣ ٧٥٠</u>				
<u>سفر واقامة موظفي الفئة الفنية والمستشارين الاقليميين</u>						
٧ ٧٠٠	اللجنة الاقتصادية لاروپا					
١٦ ٣٠٠	اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ					
٧ ٧٠٠	اللجنة الاقتصادية لامريكا اللاتينية					
١٦ ٣٠٠	اللجنة الاقتصادية لافريقيا					
٧ ٧٠٠	اللجنة الاقتصادية لغربي آسيا					
<u>٥٥ ٧٠٠</u>						
<u>٤٣٢ ٧٠٠</u>	المجموع الكلي					

### الأنشطة الاقليمية

٢١ - يتوقع الامين العام أن يكون اجراء مشاورات اقليمية ضروريا على مستوى الخبراء الحكوميين بشأن المسائل الاكثر أهمية في برنامج العمل . وستجرى هذه المشاورات فيما بين الاجتماعين الثالث والرابع للجنة التحضيرية . وستعقد أربعة اجتماعات في نيويورك كي تتناول على وجه التحديد المسائل التي تثار في الدورة الثالثة لاجتماع اللجنة التحضيرية . ومن المتوقع أن يعقد كل اجتماع منها لفترة خمسة أيام وأن يشترك فيها ١٢ خبيرا حكوميا . وستبلغ التكاليف المقدرة لسفر واقامة المشتركين في الاجتماعات الاربعة ١٢٠.٠٠٠ دولار .

٢٢ - بيد أنه في اطار القيود التي فرضها القرار ٣٢/٢٠٩ ، كما ذكر في الفقرة ٣ من هذا البيان ، لن يكون بوسع الامين العام أن يدالب أموالا لهذا الغرض ولا يتوقع أن تنشأ وفورات في الاعتماد الحالي للخبراء الاستشاريين والخبراء يمكن بها استيعاب التكاليف المسقطه . وبناء على ذلك ، وكما لوحظ في الفقرة ٤ من هذا البيان ، لا يمكن أن توفر للأمين العام للمؤتمر الموارد اللازمة للاضطلاع بالانشطة المشار اليها أعلاه دون اتخاذ الجمعية العامة تدابير أخرى في هذا الشأن .

٢٣ - وستبنى التكاليف الكاملة لخدمة المؤتمرات على أساس الافتراضات التالية :

- ( أ ) أن الاجتماعات ستستغرق ٥ أيام ؛
- ( ب ) أنها ستعقد في مقر الأمم المتحدة ؛
- ( ج ) أن لغات الاجتماعات ستكون الاسبانية والانكليزية والفرنسية ؛
- ( د ) أنه لن تعقد اجتماعات في آن واحد .

### الجدول هـ

١٩٧٩

بالدولارات بالدولارات بالدولارات

خدمات ما قبل الدورة	
الوثائق ( ٢٠ صفحة )	
٢ ٢٠٠	الترجمة التحريرية/المراجعة
٢ ٨٠٠	الطباعة على الآلة الكاتبة
	٦٠٠
خدمات أثناء الدورة	
الوثائق ( ١٠ صفحات )	
٢ ٢٠٠	الترجمة التحريرية/المراجعة

( يتبع )

٠٠/٠٠

الجدول هـ (تابع)

١٩٧٩	
بالدولارات	بالدولارات
	خدمات أثناء الدورة (تابع)
٢٨٠٠	٦٠٠
	الطباعة على الآلة الكاتبة
١١٦٠٠	
	الترجمة الشفوية
٤٠٠	
	موظفو شؤون المؤتمرات
٢٠٦٠٠	٥٨٠٠
	الخدمات العامة
	خدمات ما بعد الدورة
	الوثائق (١٠ صفحات)
	الترجمة التحريرية / المراجعة
	١٤٠٠
	الطباعة على الآلة الكاتبة
١٨٠٠	٤٠٠
	النسخ والتوزيع
٥٦٠٠	٣٨٠٠
	سفر موظفي اللغات
١٥٤٠٠	
<hr/>	
٤٤٤٠٠	المجموع الكلي
<hr/>	

٢٤ - وقد أظهرت الخبرة المستفادة من المؤتمرات الرئيسية الأخرى أنه ينبغي الاضطلاع بعدد من المهام التنظيمية والأعمال الموضوعية التمهيدية قبل بدء الأعمال الموضوعية الرئيسية للمؤتمر. ويقترح الأمين العام، بغية تفادي استخدام الوقت الثمين للمؤتمر في تنفيذ هذه المهام، أن توافق الجمعية العامة على عقد دورتين قبل المؤتمر، بحيث يتم انعقادهما خلال الفترة السابقة على المؤتمر مباشرة.

٢٥ - ويشترك في كل دورة من دورتي ما قبل المؤتمر جزء صغير فقط من مجموع عدد المشتركين في المؤتمر الرئيسي. وسيكون من المتعين على عدد معين فقط من موظفي أمانة المؤتمر ومختلف الإدارات القائمة على خدمته الحضور إلى مقر المؤتمر في وقت مبكر.

٢٦ - وحتى الآن، لم يدرج الأمين العام في أي من بياناته المتعلقة بالآثار المالية تقديرات تكلفة أنشطة ما قبل المؤتمر على النحو المقترح هنا. غير أنه نلاحظ أن الدورة السابقة على المؤتمر، التي تستغرق يومين والمكرسة للمسائل التليمية، ستحتاج فقط إلى ترجمة شفوية ولن تحتاج إلى خدمات

أخرى من خدمات المؤتمرات ، فان التكلفة ستقتصر على ٧٤٠٠ دولار لمرتبات ٢٠ مترجماً شفويا لتوفير الخدمات باللغات الاسبانية والانكليزية والروسية والصينية والعربية والفرنسية لفترة يومين .

٢٧ - وقد رت الاعتمادات اللازمة لعقد الدورة المزمعة السابقة على المؤتمر ، والمعنية بالمسائل الموضوعية التمهيدية ، ب ٧٥٠٠٠ دولار ، على أساس الافتراضات التالية المتعلقة باحتياجات خدمات المؤتمرات :

( أ ) أن الاجتماع سيستغرق خمسة أيام ؛

( ب ) أنه سيعقد في المقر ، ما لم تكن هناك دعوة لعقد في مكان آخر ، بموجب أحكام قرار الجمعية العامة ١٤٠/٣١ ؛

( ج ) ان اللغات المستخدمة في الاجتماع هي الاسبانية والانكليزية والعربية والفرنسية ؛

( د ) أنه لن تعقد أكثر من جلسة في وقت واحد ؛

( هـ ) أنه لا حاجة الى وثائق فيما قبل الدورة .

٢٨ - وتنتج عن ذلك التكاليف التالية لخدمة المؤتمرات :

#### الجدول ٦

١٩٧٩	
دولار	دولار

#### خدمات أثناء الدورة

الوثائق ( ٤٥ صفحة )

٨ ٠٠٠

الترجمة التحريرية/المراجعة

١٠ ١٠٠ ٢ ١٠٠

الطباعة على الآلة الكاتبة

١٦ ٧٠٠

الترجمة الشفوية

٣٠٠

موظفو شؤون المؤتمرات

٣٢ ٩٠٠ ٥ ٨٠٠

الخدمات العامة

#### خدمات ما بعد الدورة

الوثائق ( ٤٥ صفحة )

٨ ٠٠٠

الترجمة التحريرية/المراجعة

١٠ ١٠٠ ٢ ١٠٠

الطباعة على الآلة الكاتبة

( يتبع )

٠٠/٠٠

الجدول ٦ (تابع)

١٩٧٩		
دولار	دولار	دولار
١٢٤٠٠	٢٣٠٠	
٢٩٧٠٠		
<hr/>		
٧٥٠٠٠		

خدمات ما بعد الدورة (تابع)  
النسخ والتوزيع  
سفر مؤلفي اللغات

المجموع الكلي

٢٩ - حسب احتياجات خدمة المؤتمرات المئذمة في هذا البيان على أساس التكلفة الكاملة، بافتراض عدم توافر قدرة استيعابية لدى إدارة شؤون المؤتمرات. وسيجرى استعراض هذه التقديرات في إطار بيان موحد بشأن الاحتياجات الكلية لخدمة المؤتمرات يقدم إلى الجمعية العامة في نهاية الدورة الثالثة والثلاثين.

٣٠ - وإذا اعتمدت الجمعية العامة المقترحات الناشئة عن مشروع القرار A/C.2/33/L.39/Rev.2، ستتشأ تكلفة تقديرية اجمالية تتراوح بين ٤٦٦ ٣٠٠ دولار و ٤٨١ ٨٠٠ دولار لتغطية التكلفة الكاملة لخدمة المؤتمرات. وتبلغ تكاليف ما لا يتعلق بخدمة المؤتمرات ١ ١٩٢ ٧٠٠ دولار، من بينها مبلغ ٦٠٠ ٠٠٠ دولار يتعلق بعام ١٩٧٨. ومن واقع المبلغ السابق، فإن ٢٢٨ ٧٠٠ دولار تتعلق بتكاليف الخبراء الاستشاريين والخبراء. حيل بين الأمين العام وبين طلبها في فترة السنتين ١٩٧٨-١٩٧٩ بموجب أحكام القرار ٢٠٩/٣٢.

-----